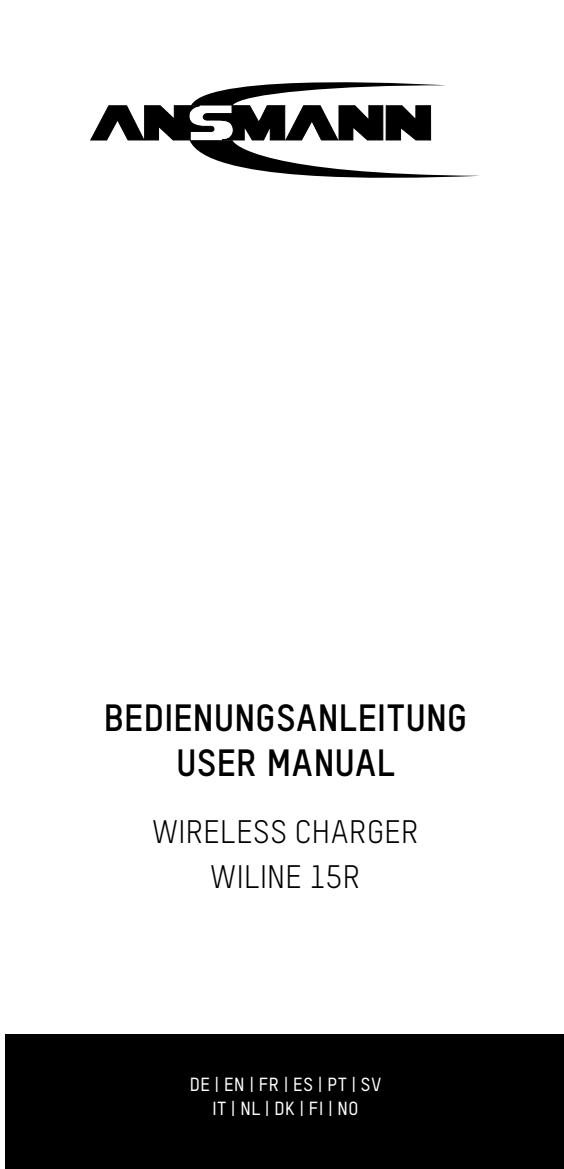




DE Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zur Benutzung und Inbetriebnahme dieses Produktes.

Vor Inbetriebnahme des Produkts die komplette Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen. Auch die Bedienungsanleitung von anderen Geräten lesen, welche mit diesem Produkt betrieben oder an dieses Produkt angeschlossen werden. Betriebsanleitung für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer aufbewahren.

Bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und der Sicherheitshinweise können Schäden am Produkt und Gefahren (Verletzungen) für den Bediener und andere Personen entstehen. Die Bedienungsanleitung bezieht sich auf gültige Normen und Regeln der Europäischen Union. Hierzu bitte auch die im Ausland landesspezifischen Gesetze und Richtlinien beachten.

ⓘ HINWEISERKLÄRUNG

Bitte folgende Zeichen und Wörter beachten, welche in der Bedienungsanleitung, auf dem Produkt und auf der Verpackung verwendet werden:

ⓘ = Information | Nützliche Zusatz-Informationen

⚠ = Hinweis | Dieser Hinweis warnt vor möglichen Schäden aller Art

⚠ = Warnung | Achtung - Gefährdung! Kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

⚠ Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch im Haushalt und nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt. Anwendung außerhalb dieser Information gilt nicht als bestimmungsgemäß, dies kann Sachschäden oder Personenschäden verursachen. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden, die durch falschen bzw. nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind.

LADEN VON GERÄTEN

Um ein Gerät, wie z.B. ein Smartphone, zu laden, verwenden Sie bitte das beiliegende USB-Kabel und ein geeignetes USB-Ladegerät mit mindestens 5V/1,5A Leistung. Richten Sie Ihr Endgerät auf dem Wireless Ladegerät so aus, dass es mit der internen Ladespule möglichst mittig darauf liegt. Der Ladevorgang wird automatisch gestartet.

Die Geschwindigkeit der Ladung ist abhängig von unterschiedlichen Faktoren wie z.B. Eingang (Strom und Spannung) und des Endgerätes.

Abhängig von der benötigten Ausgangsleistung, kann sich das USB-Ladegerät leicht erwärmen. Wichtig ist, dass alle Endgeräte, die per kabelloser Ladung geladen werden sollen, für das Qi-Protokoll geeignet sind.

LED-Anzeige:

Leuchtet blau - Laden

Leuchtet blau, dann aus - Vollgeladen

Blinkt rot - Fehlererkennung

Leuchtet rot - Standby

INFORMATION

Beim Laden müssen Schutzhüllen mit Metallteilen und Magneten entfernt werden. Legen Sie keine Fremdkörper zwischen das Ladegerät und das Endgerät (keine Münzen, Büroklammer, Metallgegenstände, Türschlüssel, NFC-Karten, ...).

Verwenden Sie keine PC/USB-A Ausgangsbuchse oder ein zu niedrig ausgelegtes USB-Netzteil, um das Endgerät mit dem WiLine 15R zu laden, da diese das Laden behindern oder zu stark verlangsamen können.

⚠ ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen verwendet werden, wenn sie über die sichere Verwendung des Produkts unterwiesen wurden und die Gefahren kennen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. Produkt nicht unbeaufsichtigt betreiben.

Niemals in explosionsgefährdeter Umgebung einsetzen, in welcher sich brennbare Flüssigkeiten, Staub oder Gase befinden. Produkt ausschließlich mit dem im Lieferumfang enthaltenen Zubehör verwenden. ⚠ Das Produkt darf nur in geschlossenen, trockenen und weiträumigen Räumen geladen werden, entfernt von brennbaren Materialien und Flüssigkeiten. Nichtbefolgung kann zu Verbrennungen und Bränden führen.

Betreiben Sie das Produkt nur innerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.

Prüfen Sie vor Anschluss eines Endgerätes, ob dieses mit der Stromabgabe des Ladegerätes ausreichend versorgt werden kann.

Beachten Sie die Hinweise in der Bedienungsanleitung Ihres Endgerätes. Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit, Überhitzung und Schmutz. Verwenden Sie es nur in trockener Umgebung.

ⓘ ALLGEMEINE HINWEISE

Nicht warten oder fallen lassen

Produkt nicht öffnen oder modifizieren! Instandsetzungsarbeiten dürfen nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Service-Techniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person durchgeführt werden.

ⓘ CE Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU Richtlinien.

ⓘ UMWELTHINWEISE | ENTSORGUNG

Die Verpackung sortieren entsorgen. Pappe und Karton zum Altpapier, Folie in die Wertstoff-Sammlung.

⚠ Das unbrauchbare Produkt gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen. Die Kennzeichnung „Mülltonne“ weist darauf hin, dass Elektrogeräte in der EU nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Rückgabe- und Sammelsysteme in Ihrer Gemeinde verwenden oder an den Händler wenden, bei dem das Produkt gekauft wurde. Produkt zur Entsorgung an einer speziellen Entsorgungsstelle für Altgeräte abgeben. Das Produkt nicht in den Hausmüll werfen. Damit erfüllen Sie Ihre gesetzlichen Pflichten und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

ⓘ HAFTUNGSAUSSCHLÜSSE

Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen können ohne Vorankündigung geändert werden. Wir übernehmen keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden oder Folgeschäden, die durch unsachgemäße Handhabung/falscher Verwendung oder durch Missachtung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen entstehen. Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.

EN These operating instructions contain important information for the first use and normal operation of this product.

Read through the complete operating instructions carefully before using the product for the first time. Read the operating instructions for other devices which are to be operated with this product or which are to be connected to this product. Keep these operating instructions for future use or for future users' reference.

Failure to follow the operating instructions and safety instructions may result in damage to the product and hazards (injuries) for the operator and other persons. The operating instructions refer to applicable standards and regulations of the European Union. Please also adhere to the laws and guidelines specific to your country.

ⓘ EXPLANATION OF NOTES

Please take note of the following symbols and words used in the operating instructions, on the product and on the packaging:

ⓘ = Information | Useful additional information

⚠ = Note | The note warns you of possible damage of all kinds

⚠ = Warning | Attention - Danger! May result in serious injury or death

PROPER INTENDED USE

The product is intended exclusively for private household use and not for commercial use. Use outside that stipulated in the information is improper use and this can result in damage to property or personal injury. We accept no liability for damage caused by incorrect or improper use.

CHARGING DEVICES

To charge a device, such as a smartphone for example, please use the enclosed USB cable and a suitable USB charger with at least 5 V/1.5 A power. Place your device on the wireless charger so that it is positioned with the internal charging coil as central as possible. The charging process starts automatically.

The speed of the charging process is dependent on different factors, such as the input current and voltage and the end device.

The USB charger may heat up a little depending on the output power required.

It is important that all end devices that are to be charged by wireless charging are suitable for the Qi protocol.

LED DISPLAY:

Lights up blue - charging

Lights up blue, then turns off - fully charged

Flashes red - error detected

Lights up red - standby

INFORMATION

Protective covers with metal parts and magnets must be removed during the charging process. Do not place any foreign objects between the charger and the end device (no coins, paper clips, metal objects, door keys, NFC cards etc.).

⚠ GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

This product may be used by children from the age of 8 and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, if they have been instructed on the safe use of the product and are aware of the hazards. Children are not permitted to play with the product. Children are not permitted to carry out cleaning or care without supervision.

Do not leave the device unattended whilst operating.

Do not expose to potentially explosive environments where there are flammable liquids, dusts or gases.

Use the product exclusively with the accessories included with it. ⚠ The product may only be charged in closed, dry and spacious rooms, away from combustible materials and liquids. Disregard can result in burns and fires.

Operate the product only within its power limits as cited in the technical data.

Before connecting an end device, check whether this can be adequately supplied with the power output of the charger. Observe the information in the operating instructions for your end device.

Protect the product from moisture, overheating and dirt. Use it only in dry environments.

ⓘ GENERAL INFORMATION

Do not throw or drop

Do not open or modify the product! Repair work shall only be carried out by the manufacturer or by a service technician appointed by the manufacturer or by a similarly qualified person.

ⓘ CE The product complies with the requirements from the EU directives.

ⓘ ENVIRONMENTAL INFORMATION | DISPOSAL

Dispose of packaging after sorting by material type. Cardboard and cardboard to the waste paper, film to the recycling collection.

⚠ Dispose of the unusable product in accordance with legal provisions. The „waste bin“ symbol indicates that, in the EU, it is not permitted to dispose of electrical equipment in household waste. Use the return and collection systems in your area or contact the dealer from whom you purchased the product.

For disposal, pass the product on to a specialist disposal point for old equipment. Do not dispose of the device with household waste!

In this way you will fulfil your legal obligations and contribute to environmental protection.

ⓘ LIABILITY DISCLAIMER

The information contained within these operating instructions can be changed without prior notification. We accept no liability for direct, indirect, incidental or other damage or consequential damage arising though improper handling/use or through disregard of the information contained within these operating instructions. Subject to technical changes. We assume no liability for printing errors.

Subject to technical changes. We assume no liability for printing errors.

FR Le présent mode d'emploi contient des informations importantes sur l'utilisation et la mise en service de ce produit.

Avant la mise en service du produit, lisez attentivement le manuel d'utilisation complet. Lisez également le manuel d'utilisation d'autres appareils qui sont utilisés avec ou sur ce produit. Conservez ce mode d'emploi en vue d'une utilisation ultérieure ou pour le prochain propriétaire du produit.

Des dommages peuvent être causés sur le produit et des risques (blessures) peuvent apparaître pour l'utilisateur et d'autres personnes en cas de non-respect du mode d'emploi et des consignes de sécurité.

Le mode d'emploi se réfère aux normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne. Respectez à ce propos également les législations et directives spécifiques à l'étranger.

ⓘ EXPLICATION DES SYMBOLES

Veuillez respecter les symboles et mots de signalisation suivants qui sont utilisés dans le mode d'emploi, sur le produit et sur l'emballage :

ⓘ = Information | Informations supplémentaires utiles

⚠ = Remarque | Cette remarque avertit contre des dommages possibles de tout type

⚠ = Attention | Attention - Danger ! Peut entraîner des blessures graves, voire la mort

UTILISATION CONFORME AUX PRÉSCRIPTIONS

Le produit est uniquement conçu pour une utilisation domestique privée et non pour un usage commercial. Utilisation en dehors de ces informations est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels ou des blessures sur les personnes. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les dommages qui résultent d'une utilisation incorrecte ou d'une utilisation non conforme aux prescriptions.

CHARGEMENT D'APPAREILS

Pour charger un appareil tel qu'un smartphone, par exemple, veuillez utiliser le câble USB joint au chargeur USB fourni avec une puissance d'au moins 5V/1,5A. Placez votre appareil sur le chargeur sans fil de manière qu'il repose dessus le plus au centre possible avec la bobine de charge interne. Le processus de charge débute automatiquement.

La vitesse de chargement dépend de différents facteurs tels que l'entrée [courant et tension] et de l'appareil.

En fonction de la puissance de sortie requise, le chargeur USB peut légèrement chauffer. Il est important que tous les appareils à charger par chargement sans fil soient adaptés au protocole Qi.

AFFICHAGE LED :

Allumé en bleu - chargement

Allumé en bleu, puis éteint - chargement complet

Clignotement rouge - détection d'erreur

Allumé en rouge - veille

INFORMATION

Lors du chargement, retirez les enveloppes de protection avec pièces métalliques et aimants. Ne placez pas vos doigts à proximité de la bobine de charge et de l'appareil (pas de pièce de monnaie, trombone, objet métallique, etc., carte NFC, ...).

N'utilisez pas de douille de sortie PC/USB-A ni un bloc d'alimentation USB trop faible pour charger l'appareil avec le WiLine 15R car cela pourrait empêcher le chargement ou le ralentir trop fortement.

⚠ CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées ou avec un manque d'expérience et de connaissances si elles sont surveillées ou si elles ont été instruites concernant l'utilisation de sécurité du produit et si elles connaissent les dangers. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

DE Technische Daten	GB Technical Data																				
<table><tr><td>Eingang USB Typ C</td><td>5 V DC 2,0 A 9 V DC 2,0 A 12 V DC 2,0 A</td></tr><tr><td>Ausgang Kontaktkios Qi</td><td>5 V DC 1,0 A 5,0 W 9 V DC 1,12 A 10,0 W 9 V DC 1,67 A 15,0 W kompatibel mit 7,5 W (iPhone)</td></tr><tr><td>Ladeeffizienz</td><td>75 %</td></tr><tr><td>Abmessungen</td><td>ø 100 x 8,7 mm</td></tr><tr><td>Storage temperature:</td><td>-20 - 70 °C</td></tr></table>	Eingang USB Typ C	5 V DC 2,0 A 9 V DC 2,0 A 12 V DC 2,0 A	Ausgang Kontaktkios Qi	5 V DC 1,0 A 5,0 W 9 V DC 1,12 A 10,0 W 9 V DC 1,67 A 15,0 W kompatibel mit 7,5 W (iPhone)	Ladeeffizienz	75 %	Abmessungen	ø 100 x 8,7 mm	Storage temperature:	-20 - 70 °C	<table><tr><td>Input USB Type C</td><td>5 V DC 2,0 A 9 V DC 2,0 A 12 V DC 2,0 A</td></tr><tr><td>Output Wireless Qi</td><td>5 V DC 1,0 A 5,0 W 9 V DC 1,12 A 10,0 W 9 V DC 1,67 A 15,0 W compatible with 7,5 W (iPhone)</td></tr><tr><td>Charging efficiency</td><td>75 %</td></tr><tr><td>Dimensions</td><td>ø 100 x 8,7 mm</td></tr><tr><td>Operating temperature:</td><td>-10 - 60 °C</td></tr></table>	Input USB Type C	5 V DC 2,0 A 9 V DC 2,0 A 12 V DC 2,0 A	Output Wireless Qi	5 V DC 1,0 A 5,0 W 9 V DC 1,12 A 10,0 W 9 V DC 1,67 A 15,0 W compatible with 7,5 W (iPhone)	Charging efficiency	75 %	Dimensions	ø 100 x 8,7 mm	Operating temperature:	-10 - 60 °C
Eingang USB Typ C	5 V DC 2,0 A 9 V DC 2,0 A 12 V DC 2,0 A																				
Ausgang Kontaktkios Qi	5 V DC 1,0 A 5,0 W 9 V DC 1,12 A 10,0 W 9 V DC 1,67 A 15,0 W kompatibel mit 7,5 W (iPhone)																				
Ladeeffizienz	75 %																				
Abmessungen	ø 100 x 8,7 mm																				
Storage temperature:	-20 - 70 °C																				
Input USB Type C	5 V DC 2,0 A 9 V DC 2,0 A 12 V DC 2,0 A																				
Output Wireless Qi	5 V DC 1,0 A 5,0 W 9 V DC 1,12 A 10,0 W 9 V DC 1,67 A 15,0 W compatible with 7,5 W (iPhone)																				
Charging efficiency	75 %																				
Dimensions	ø 100 x 8,7 mm																				
Operating temperature:	-10 - 60 °C																				
 FSC MIX Paper from responsible sources FSC® C156285																					
Kundenservice Customer service:																					
ANSMANN AG Industriestrasse 10 97959 Assamstadt Germany																					
Support & FAQ: ansmann.de																					
E-Mail: hotline@ansmann.de Hotline: +49 (0) 6294 / 4204 3400																					
MA-1001-0126/V1/06-2021																					

Ne pas utiliser le produit sans surveillance. Ne jamais utiliser dans un environnement explosible où se trouvent des liquides inflammables, de la poussière ou des gaz.

N'utiliser le produit qu'avec les accessoires compris dans l'étendue de la livraison.

⚠ Ne charger le produit que dans des pièces fermées, au sec et vastes, à l'abri de matériaux et de liquides inflammables. Le non-respect peut entraîner des brûlures et des incendies.

N'utiliser le produit que dans ses limites de performance indiquées dans les caractéristiques techniques.

Avant le raccordement d'un appareil terminal, vérifiez si celui-ci peut être suffisamment alimenté avec la fourniture en courant du chargeur.

Respectez les remarques du mode d'emploi de votre appareil terminal.

Protégez le produit contre l'humidité, la surchauffe et la saleté. Ne l'utilisez que dans un environnement sec.

ⓘ REMARQUES GÉNÉRALES

Ne pas jeter ou laisser tomber

Ne pas ouvrir ou modifier le produit ! Les travaux de réparation ne doivent être effectués que par le fabricant ou par un technicien de service chargé de ce travail par le fabricant ou par une personne qualifiée de manière similaire !

ⓘ CE Le produit est conforme aux exigences des directives européennes.

ⓘ REMARQUE CONCERNANT L'ENVIRONNEMENT | ÉLIMINATION

Éliminez l'emballage par type. Mettez le papier et le papier avec les déchets de papier et le film avec les matières recyclables.

⚠ Éliminez le produit inutilisable conformément aux dispositions légales. Le marquage avec la « poubelle » indique que dans l'UE, les appareils électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets domestiques normaux. Utilisez les systèmes de reprise et de collecte de votre commune ou adressez-vous au revendeur auprès duquel l'appareil a été acheté.

Transmettez le produit à un point de collecte spécial pour appareils usagés en vue de son élimination. Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères.

Vous vous acquittez ainsi de vos obligations légales et contribuez à la protection de l'environnement.

ⓘ EXCLUSIONS DE RESPONSABILITÉ

Les informations fournies dans ce mode d'emploi peuvent être modifiées sans notification préalable. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les dommages ou dommages conséquents directs, indirects, accidentels ou autre causés par la manipulation inappropriée / l'utilisation incorrecte ou par le non-respect des informations fournies dans ce mode d'emploi.

Sous réserve de modifications techniques. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les erreurs d'impression.

ES Estas instrucciones de servicio contienen importantes informaciones para el empleo y la puesta en servicio de este producto.

Antes de la puesta en servicio del producto lea íntegramente y a fondo las instrucciones de servicio. Lea igualmente las instrucciones de servicio de otros dispositivos que hayan de funcionar con este producto o se conecten a él. Guarde las instrucciones de servicio para usos posteriores o para el siguiente propietario.

En caso de no observarse las instrucciones de servicio y las indicaciones de seguridad podrían darse daños en el producto y correrse peligros (heridas) que afectarían al usuario y otras personas.

Las instrucciones de servicio son relativas a las normas y reglas vigentes en la Unión Europea. A este respecto sírvase observar las leyes y directivas específicas de los países extranjeros.

ⓘ EXPLICACIÓN DE LAS INDICACIONES

Por favor, observe las siguientes señales y palabras que se emplearán en las instrucciones de servicio, en el producto y en el envase:

ⓘ = Información | Informaciones prácticas adicionales

⚠ = Indicación | Esta indicación avisa de posibles daños de todo tipo

⚠ = Aviso | ¡Atención, peligro! Puede tener como consecuencia heridas graves o la muerte

USO PRESCRITO

El producto se ha concebido exclusivamente para el uso privado en el hogar, no para el uso comercial. El uso al margen de estas informaciones no se considera como prescrito y puede causar daños materiales lesiones personales. No aceptamos ninguna responsabilidad respecto de los daños causados por el uso incorrecto o no prescrito.

CARGA DE DISPOSITIVOS

Para cargar un dispositivo, por ejemplo un smartphone, sírvase usar el cable USB adjunto y un dispositivo de carga USB apropiado de un rendimiento mínimo de 5V/1,5A. Oriente su dispositivo final de tal modo hacia el dispositivo de carga inalámbrico que, en la medida de lo posible, se encuentre centrado con la bobina de carga interna. La carga se inicia automáticamente.

La celeridad de la carga depende de diversos factores como, por ejemplo, la corriente y la tensión de entrada y el dispositivo final.

El dispositivo de carga USB puede calentarse levemente dependiendo de la potencia de salida requerido.

Es importante que todos los dispositivos finales que vayan a cargarse mediante carga inalámbrica sean aptos para el protocolo Qi.

SEÑALIZACIÓN LED:

Se ilumina en azul - carga

Se ilumina en azul y luego se apaga - carga completa

Parpadea en color rojo - detección de errores

Se ilumina en rojo - standby

INFORMACIÓN

Al cargar, deben retirarse las cubiertas protectoras con partes metálicas e imanes.

No coloque objetos extraños entre el dispositivo de carga y el terminal (nada de monedas, clips, objetos metálicos, llaves de puertas, tarjetas NFC, ...).

No utilice una toma de salida PC/USB-A o un bloque de alimentación USB con una potencia demasiado baja para cargar el dispositivo final con el WiLine 15R ya que esto pueden dificultar la carga o hacerla demasiado lenta.

⚠ INDICACIONES DE SEGURIDAD GENERALES

Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia si se les informa de su empleo seguro y conocen sus peligros. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y los cuidados no deben correr a cargo de los niños sin vigilancia.

No usar el producto sin vigilancia.

No emplear nunca en entornos susceptibles de explosión, donde se encuentren

líquidos inflamables, polvos o gases. Emplear el producto sólo con los accesorios que formen parte del volumen de suministro.

⚠ El producto solamente debe cargarse en estancias cerradas, secas, amplias y alejadas de materiales y líquidos inflamables. La no observación puede tener como consecuencia quemaduras e incendios.

Emplear el producto solamente dentro del margen de sus prestaciones como se indica en sus datos técnicos.

Antes de conectar un dispositivo final compruebe si el suministro de corriente del dispositivo de carga es suficiente para él.

Observe las indicaciones de las instrucciones de servicio de su dispositivo final.

Proteja el producto de la humedad, el sobrecalentamiento y la suciedad. Empleelo solamente en entornos secos.

ⓘ INDICACIONES GENERALES

No arrojar ni dejar caer

No abrir ni modificar el producto! Las reparaciones solo deben ser llevadas a cabo por el fabricante o por un técnico de servicio por él encargado o por una persona cualificada de modo semejante.

ⓘ CE El producto cumple las exigencias de las directivas de la UE.

ⓘ INDICACIÓN RELATIVA AL MEDIO AMBIENTE | ELIMINACIÓN

El empaque después de la clasificación sus materiales. La cartulina y el cartón deben desecharse con el papel viejo mientras que la lámina debe ir a la sección de reciclado de estos materiales.

⚠ Elimine el producto ya inservible observando las prescripciones legales. El icono del „cubo de basura“ indica que los aparatos eléctricos no deben eliminarse en la UE con la basura doméstica normal. Sírvase de los sistemas de devolución o colecta de su comunidad o diríjase al comercio en el que compró el producto.

Entregue el producto para su eliminación a un centro de eliminación especial para aparatos viejos. No arroje el producto a la basura doméstica.

De este modo cumplirá sus obligaciones legales y cooperará a la preservación medioambiental.

ⓘ EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD

Las informaciones contenidas en este manual de instrucciones se pueden modificar sin aviso previo. No aceptamos ninguna responsabilidad por los daños directos, indirectos, casuales o de otro tipo ni por los daños resultantes que se originen por una manipulación inapropiada o errónea o por no tener en cuenta las informaciones contenidas en estas instrucciones de servicio.

Reservado el derecho a introducir cambios técnicos. No aceptamos ninguna responsabilidad por errores de impresión.

PT O presente manual de instruções contém informações importantes relativas à utilização e colocação em funcionamento deste produto.

Antes de colocar o produto em funcionamento, ler todo o manual de instruções. Ler também o manual de instruções de outros aparelhos operados com este produto ou conectados a este produto. Guardar o manual de instruções para utilização posterior ou para o proprietário subsequente.

Em caso de inobservância deste manual de instruções e das indicações de segurança, podem ocorrer danos no produto e riscos (ferimentos) para o utilizador e outras pessoas. O manual de instruções refere-se às normas e regras válidas da União Europeia. Para o efeito, respeitar também a legislação e as diretizes específicas de cada país.

ⓘ EXPLICAÇÃO DAS INDICAÇÕES

Observe os seguintes símbolos e palavras utilizados no manual de instruções, no produto e na embalagem.

ⓘ = Informação | Informações adicionais úteis

⚠ = Indicação | Esta indicação avverte para possíveis perigos de qualquer tipo

⚠ = Aviso | Atenção - Perigo! Pode causar ferimentos graves ou morte

UTILIZAÇÃO CORRETA

O produto destina-se exclusivamente ao uso privado em ambientes domésticos e não se destina à utilização comercial. A utilização fora desta informação não é considerada como correta, o que pode causar danos materiais ou pessoais. Não assumimos qualquer responsabilidade por danos causados por utilização errada ou indevida.

CARREGAR APARELHOS

Para carregar um dispositivo como, por exemplo, um smartphone, utilize o cabo USB fornecido e um carregador USB adequado com potência mínima de 5 V/1,5 A. Posicione o seu terminal sobre o carregador sem fios de forma a que a bobina de carregamento interna fique o mais possível ao centro do dispositivo. O processo de carregamento inicia automaticamente.

A velocidade do carregamento depende de vários fatores, como p. ex., da entrada [corrente e tensão] e do terminal.

Dependendo da potência de saída necessária, o carregador USB pode aquecer ligeiramente. importante que todos os terminais a carregar sem fios sejam adequados para o protocolo Qi.

VISOR LED:

Aceda a azul - Carregar

Aceda a azul, depois apaga - Carga completa

Pisca a vermelho - Detecção de erro

Aceda a vermelho - Modo de espera

INFORMAÇÃO

Durante o carregamento, é necessário retirar mangas de proteção com peças metálicas e imanes.

Não coloque corpos estranhos entre o carregador e o terminal (moedas, clips, objetos metálicos, chaves, cartões NFC, ...).

Não utilize ficha de saída PC/USB-A ou uma fonte de alimentação USB colocada demasiado baixo para carregar o terminal com o WiLine 15R, dado que tal impede ou atrasa bastante o carregamento.

⚠ INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA GERAIS

Este produto pode ser usado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou falta de experiência e conhecimento, se forem instruídas sobre a utilização segura do dispositivo e conheçam os perigos. As crianças não devem brincar com o produto. Os trabalhos de limpeza e de manutenção não devem ser realizados por crianças sem supervisão. Não operar o produto sem supervisão. Nunca utilizar em ambientes sujeitos a risco de explosão nas quais estejam

presentes líquidos, pós ou gases combustíveis.

Utilize o produto exclusivamente com o acessório incluído no volume de fornecimento.

⚠ O produto pode apenas ser carregado apenas em espaços fechados, secos e amplos, afastado de materiais e líquidos combustíveis. A inobservância pode causar queimaduras e incêndio.

Utilize o produto apenas dentro dos limites de desempenho especificados nos dados técnicos.

Antes de ligar um terminal, verifique se este pode ser suficientemente alimentado com a corrente de saída do carregador.

Observe as indicações do manual de instruções do seu terminal.

Proteja o produto de humidade, sobreaquecimento e sujidade. Utilizá-lo apenas em ambiente seco.

ⓘ INDICAÇÕES GERAIS

Não atirar ou deixar cair

Não abrir nem modificar o produto! Os trabalhos de reparação podem apenas ser realizados pelo fabricante ou por um técnico de serviços encarregue por ele ou por uma pessoa igualmente qualificada.

ⓘ CE O produto cumpre os requisitos das diretivas UE.

ⓘ INDICAÇÕES RELATIVAS AO MEIO AMBIENTE | ELIMINAÇÃO

Elimine a embalagem de acordo com o seu tipo. Papelão e cartão junto com o papel velho, película junto com plásticos.

⚠ Eliminar o produto inutilizável conforme as disposições legais. O símbolo do „caixote de lixo“ indica que, na UE, os aparelhos elétricos não podem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico normal. Utilizar os sistemas de devolução / utilização incorreta ou do seu município ou contactar o revendedor onde o produto foi adquirido.

Para a eliminação, encaminhar o produto para um ponto de recolha especial para aparelhos usados. Não juntar o produto ao lixo doméstico.

Desta forma, cumpre as suas obrigações legais e contribui para a proteção do meio ambiente.

ⓘ EXCLUSÃO DA RESPONSABILIDADE

As informações das presentes instruções de operação podem ser alteradas sem aviso prévio. Não assumimos qualquer responsabilidade por danos diretos, indiretos, acidentais ou outros ou por danos subsequentes decorrentes do manuseamento / utilização incorreta ou da inobservância das informações contidas no presente manual de instruções.

Sujeito a alterações técnicas. Não nos responsabilizamos por erros de impressão.

⚠ ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR
Denna produkt kan användas av barn från 8 år och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer utan tillräcklig erfarenhet av eller kunskap om produkten, såvida de har instruerats i hur produkten används och känner till farorna. Barn får inte leka med produkten. Barn får inte rengöra eller sköta produkten utan att de hålls under uppsikt. Låt inte produkten arbeta utan uppsikt. Använd inte produkten i områden med explosionsrisk eller där det förekommer brännbara vätskor, brännbart damm eller brännbara gaser. Produkten får endast användas med de

⚠️ GENERELLE SIKKERHEDSANVISNINGER

Dette produkt må anvendes af børn under 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og manglende viden, såfremt de er undervist i produktets sikre brug og kender faren. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og vedligehold må ikke udføres af børn uden opsyn.

Produktet må ikke anvendes uden opsyn. Må aldrig bruges i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der befinder sig brændbare væsker, støv eller gasser.

Produktet anvendes udelukkende med det

ALL MÅN INFORMATION
Kasta inte eller tappa inte produkten

Öppna och modifiera inte produkten! Reparationsarbeten får endast utföras av tillverkaren eller auktoriserad service/tekniker eller en person med jämförbar kvalifikation.

☞ **CE** Produkten överensstämmer med kraven i tillämpliga EU-direktiv.

MILJÖINFORMATION I AVFALLSHANTERING
Källsortera förpackningen. Papper och kartong räknas som pappavfall, folie kan lämnas i till återvinningsskrapan.

 **Avfallshanterna** den uttjänade produkten enligt gällande föreskrifter. Symbolen "Sopptunna" hänvisar till att den elektriska produkten inte får avfallshandteras tillsammans med vanligt hushållsavfall inom EU. Använd återlämnings- och samlingsställen i din kommun eller återvinningsskrapa.

Lämna produkten på en återvinningsskrapa för avfallshantering av uttjänade elektriska produkter. Produkten får inte kastas i hushållssoporna.

På så sätt följer du lagen och bidrar till miljöskydd.

ANSVARSKRIVNING
Informationen i denna bruksanvisning kan ändras utan föregående meddelande. Vi ansvarar inte för direkta, indirekta, tillfälliga eller övriga skador eller följskador som uppstår till följd av felaktig hantering/användning eller underlåtenhet att beakta informationen i denna bruksanvisning.

Med förbehåll för tekniska ändringar. Med förbehåll för tryckfel.

Produktet må kun anvendes inden for de effektgrænser, der er frigivet i de tekniske data.

Kontrollér inden tilslutning af en slutenhed, om denne kan forsynes tilstrækkeligt med opladerens strømforsyning.

Bemærk produktets forsyningsvejledning af din slutenhed.

Beskyt produktet mod fugt, overophedning og snavs. Må kun anvendes i tørre omgivelser.

☑ GENERELLE BEMÆRKNINGER

Må ikke kastes eller falde ned

Produktet må hverken åbnes eller modificeres! Reparationer må kun gennemføres af produktets eller af producenten autoriseret serviceperson eller en person med tilsvarende kvalifikation.

☑ CE Produktet overholder kravene i EU-direktiverne.

☑ MILJØANVISNINGER TIL BORTSKAFFELSE

Bortskaf emballagen sorteret. Pap og karton som papiraffald, folie som plastaffald.

✗ Bortskaf det udtjente produkt til: lovens regler. Mærkningen "Skraldespand" henviser til, at gamle elektriske apparater i EU ikke må bortskaffes med dagrenovationen. Brug kun genbrugsstationerne i din kommune, eller kontakt forhandleren, hvor du har købt produktet.

Aflever dit produkt til bortskaffelse på en special genbrugsstation for el-apparater. Produktet må ikke bortskaffes med dagrenovationen.

På denne måde overholder du loven og yder et bidrag til miljøets beskyttelse.

⚠ ANSVARSPÅSKRIVELSE

De oplysninger, som denne betjeningsvejledning indeholder, kan ændres uden forudgående varsel. Vi hæfter ikke for direkte, indirekte, tilfældige eller andre skader eller følgeskader, der er opstået p.g.a. ukorrekt håndtering/forkert brug eller manglende overholdelse af de informationer, som denne brugsanvisning indeholder.

Der tages forbehold for tekniske ændringer. Vi hæfter ikke for trykfejl.

⚠ AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI
Questo prodotto non può essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni e da persone con facoltà fisiche, sensoriali o mentali limitate o senza la necessaria esperienza e conoscenza, a meno che non siano state istruite sull'uso in sicurezza del prodotto e informate sui pericoli connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. Non affidare pulizia e manutenzione ai bambini se non sorvegliati.
Non utilizzare il prodotto senza sorveglianza.
Non impiegare mai in ambienti a rischio di

Palaa sinisenä – lataa
Palaa sinisenä, sitten sammuu – ladattu täyteen
Viikkupunaisena – virheen tunnistus
Palaa punaisena – valmiitila

TIEDOKSI
Tädeltaessa on metallocia tai magneetteja sisältävien suojakuorien ottava poistettuna.
Tädelä maitaan muita esineitä laturin ja ladattavan laitteen välille (ei kolkkoita, paperiliittimiä, metalliesineitä, avaimia, NFC-kortteja...)
Älä käytä PC/USB-A-lähtöliitintä tai liian alhaiseksi mitoitettua USB-muuntajaa ladatessasi päätelaitteen WiLiNe 1SR-laturilla, sillä ne voivat estää latauksen tai hidastaa sitä liian paljon.

⚠ YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

Tätä tuotetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden ruumiilliset, aistimilliset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa, kun he ovat saaneet opastuksen tuotteen turvallisesta käytöstä ja kun he tietävät, mitä vaaroja on olemassa. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Puhdistusta ja hoitoa lapset eivät saa tehdä ilman valvontaa.

Älä käytä tuotetta ilman valvontaa.

Älä koskaan vie räjähdysalttiiseen ympäristöön, missä on palavia nesteitä, pölyä tai kaasuja.

✓ YLEISIÄ OHJEITA
Ei saa heittää eikä päästää putoamaan
Älä aava tuotetta aluksi itse siihen mitään muutoksia! Kunnostustyöt saa tehdä vain valmistaja tai sen valtuuttama huoltoteknikko tai vastaavan pätevyyden omaava henkilö.

✓ YMPÄRE Tuote vastaa EU-direktiivien vaatimuksia.

✓ YMPÄRISTÖOHJEET | HÄVITÄMINEN
Hävitä pakkaus lajiteltuna. Pähki ja kartonki pahvikeräykseen, muovu muovikeräykseen.
Hävitä käyttökeltovetona tuote lakimääräysten mukaisesti. Yliliivatun jäteastian kuka tarkoittaa, että EU:ssa sähkölaitteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Käytä kuntasi palautus- tai keräysjärjestelmiä tai vie sille myyjälle, jolta tuote ostettiin.
Vie tuote hävitettäväksi käytetyille laitteille tarkoitettuun keräyspisteeseen. Älä laita tuotetta tavalliseen sekajätteen sekaan.
Näin täytät lainmukaiset velvollisuutesi ja suojelit osaltasi ympäristöä.

✓ VASTUUVAPAAUSET
Tässä käyttöohjeessa olevia tietoja voidaan muuttaa ilman edeltävää ilmoitusta. Emme vastaa suorista, epäsuorista, satunnaisista tai muista vahingoista tai seuraamuksista, jotka ovat aiheutuneet epäasianmukaisesta käsittelystä/vääränlaisesta käytöstä tai siitä, että tässä käyttöohjeessa olevia tietoja ole otettu huomioon.
Pidämme oikeuden teknisiin muutoksiin. Valmistaja ei vastaa painovirheistä.

⚠ ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN
Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens of weinig ervaring en/of kennis worden gebruikt indien zij onder toezicht staan of over een veilig gebruik van het apparaat worden geïnstrueerd en de mogelijke gevaren kennen. Kinderen mogen niet met het product spelen. De reiniging en het onderhoud niet door kinderen laten uitvoeren als zij niet onder toezicht staan.
Het product niet gebruiken wanneer hier

Det er viktig at alle sluttenheter som skal lades via trådløs lading, er egnet for Qi-protokollen.

LED-INDIKATOR:
Lysen blått - Lader
Blinker blått, deretter av - Fulladet
Blinker rødt - Detektering av feil
Lysen rødt - Ventemodus

INFORMASJON
Ved lading må beskyttelseshyster med metalldeler og magneter fjernes.
Ikke legg noen fremmedlegemer mellom laderen og sluttenheten (ingen mynter, binders, gjenstander av metall, dørnøkler, NFC-kort, ...).
Ikke bruk noen PC / USB-A-utgangsbussing eller en for lavt dimensjonert USB-strømforsyning - senhet for å lade sluttenheten med WiLine 15R, da dette kunne hindre lading eller gjøre den mye langsommere.

⚠️ GENERELLE SIKKERHETSANVISNINGER

Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller kunnskap, hvis slike personer har fått opplæring i sikker bruk av produktet og forstår farene som er tilknyttet bruken. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn, med mindre de er under tilsyn.

Produktet skal ikke brukes uten tilsyn.

Det skal aldri brukes i eksplosjonsfarlige omgivelser hvor det finnes brennbare væsker, gasser eller gasser.

geen toezicht op is.

Nooit in een explosiegevaarlijke omgeving gebruiken, waar brandbare vloeistoffen, stof of gassen aanwezig zijn.

Het product uitsluitend met de meegeleverde toebehoren gebruiken.

 Het product mag uitsluitend in gesloten, droge en grote ruimtes geladen worden, ver van brandbare materialen en vloeistoffen. Het niet naleven kan brandwonden en brand veroorzaken.

Gebruik het product alleen binnen de in de technische specificatie aangegeven vermogensgrenzen.

Controleer vóór het aansluiten van een eindapparaat of het vloodende kan worden gevoed met de stroomafgifte van de oplader.

Neem de instructies in de gebruiksaanwijzing van uw eindapparaat in acht.

Bescherm het product tegen vocht, oververhitting en vuil. Gebruik het alleen in een droge omgeving.

 **ALGEMENE AANWIJZINGEN**
Niet mee gooien of laten vallen
Product niet openen of modificeren! Reparatiewerkzaamheden mogen alleen door de producent of een daardoor aangewezen servicemonteur of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden uitgevoerd.

 **CE** Het product voldoet aan de eisen van de EU-richtlijnen.

 **INSTRUCTIES VOOR HET MILIEU / AFVALVERWIJDERING**
De verpakking naar soort als afval afvoeren. Papier en karton bij het oud papier, folie bij het houthoutbaar afval.
 Behandel het onbruikbare product overeenkomstig de wettelijke bepalingen als afval. De aanduiding "vuilnisbak" wijst erop dat elektrische apparaten in de EU niet met het normale huisvuil verwijderd mogen worden. Gebruik de teruggave- en inzamelsystemen in uw gemeente of neem contact op met de dealer waar het product gekocht is.
Geef het apparaat voor de verwijdering af bij een speciale inzamelplaats voor oude apparaten. Het product niet als huisvuil behandelen.
Zo kunt u aan uw wettelijke verplichtingen voldoen en uw bijdrage aan de bescherming van het milieu leveren.

 **UITSLUITING VAN AANSPRAKELIJKHEID**
De in deze gebruiksaanwijzing opgenomen informatie kan zonder aankondiging vooraf worden gewijzigd. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor directe, indirecte, toevallige of overige schade of vervolgschade, die door ondeskundig/verkeerd gebruik of door het niet naleven van de gebruiksaanwijzing aanwezige informatie ontstaat.
Technische wijzigingen voorbehouden. Voor drukfouten zijn wij niet aansprakelijk.

Produktet skal bare brukes med tilbehør som er inkludert i leveransen.

 Produktet skal kun lades i lukkede, tørre og romslige rom, adskilt fra brennbare materialer og væsker. Manglende overholdelse kan føre til brannskader og brann.

Bruk produktet kun innenfor ytelsesgrensene som er angitt i tekniske data.

Før du kobler til en slutenhet, må du kontrollere om denne kan forsynes tilstrekkelig med strøm fra laderen.

Vær oppmerksom på merknadene i bruksanvisningen som følger med slutenheten.

Beskytt produktet mot fuktighet, overoppheting og smuss. Bruk det kun i et tørt miljø.

 **GENERELLE ANVISNINGER**
Ikke kast den eller la den falle i bakken
Produktet skal ikke åpnes eller endres! Reparasjoner skal kun utføres av produsenten, en servicetekniker som er autorisert av ham eller en person med lignende kvalifikasjoner.

 **CE** Produktet oppfyller kravene i EU-direktivene.

 **MILJØINFORMASJON I AVFALLSBEHANDLING**
Emballasjen skal kildesorteres. Papp og kartong til papirinnsamlingen, folie til plastinnsamlingen.

 Kasser det ubrukkbare produktet i henhold til gjeldende nasjonale bestemmelser. Symbolet "oppbeholdt" betyr, at i EU skal elektrisk utstyr ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

 Bruk lokale retur- og innsamlingsystemer, eller kontakt forhandleren der produktet ble kjøpt.

Produktet skal leveres til et spesielt samlesett for avfallsbehandling av gammelt utstyr. Ikke kast produktet i husholdningsavfall.

Derved oppfyller du dine lovbestemte plikter og yter ditt bidrag til miljøvern.

 **ANSVARSRASKIVLER**
Opplysningene som gis i denne bruksanvisningen kan endres uten forutgående varsel. Vi overtar ikke ansvar for direkte, indirekte, tilfældige eller andre skader eller følgeskader som er forårsaket av feilaktig håndtering / feil bruk eller manglende overholdelse av informasjonen i denne bruksanvisningen.

Med forbehold om tekniske endringer. Vi overtar ikke ansvar for trykkfeil.